

# К 90-ЛЕТИЮ А.Я. ГУРЕВИЧА

---

*М.Л. Андреев*

## ГУРЕВИЧ VERSUS БАТКИН: СПОР ДВУХ ЭПИСТЕМОЛОГИЙ?

Спор А.Я. Гуревича и Л.М. Баткина — одно из примечательных явлений в том процессе методологических и идеологических самоопределений и размежеваний, который происходил в отечественных гуманитарных науках в постсоветские годы. Многие союзники в это время разошлись по разным лагерям, многие единомышленники стали противниками. В случае интересующего нас спора так далеко дело не зашло, но спор был жаркий. Л.М. Баткин “поставил точку”, по его словам, в 2000 г., в “Европейском человеке наедине с собой” (хотя некоторые итоги подвел двумя годами позже, во втором издании “Пристрастий”)<sup>1</sup>, А.Я. Гуревич возвращался к спору еще в 2005 г., в “Индивиде и социуме на средневековом Западе”. А родился он тремя десятилетиями раньше, когда Баткин и Гуревич работали в одном институте, одном секторе, близко дружили и в общественном сознании выступали если не единомышленниками, то ярчайшими выразителями того поворота в гуманитарном знании, который совершился в нашей историко-филологической науке в семидесятые годы, и их имена звучали в одном ряду с именами Аверинцева, Гаспарова, Лотмана, Вяч. Иванова, Мелетинского, Топорова. Интересоваться методологическими расхождениями между Аверинцевым и Гаспаровым тогда мало кому приходило



в голову (хотя сейчас они, конечно, видны и невооруженным глазом).

Л.М. Баткин датирует начало спора более или менее случайным разговором на даче, состоявшимся в 1980 г.<sup>2</sup> Публичным он в то время сделаться не мог. Затем, с началом перестройки будет диспут в Историко-архивном институте и доклад Баткина на семинаре по исторической психологии. Достоянием более широкой аудитории позиции сторон станут благодаря публикации в “Одиссее-1990” материалов дискуссии по теме “Индивидуальность и личность в истории” – Л.М. Баткин в том же номере подвел итог этой дискуссии (“К спорам о логико-историческом определении индивидуальности”), но А.Я. Гуревич счел необходимым подвести еще один итог (“Еще несколько замечаний к дискуссии о личности и индивидуальности в истории”). Заявляя в 2002 г. о своем выходе из спора, Л.М. Баткин выразил надежду, что «наша “пря” была не пустой и помогла каждому из нас укрепиться в собственных воззрениях»<sup>3</sup>. Так оно и есть: воззрения участников спора остались непоколебленными, и они не сделали ни одного шага навстречу друг другу. Это и является самым любопытным: почему А.Я. Гуревич и Л.М. Баткин не смогли договориться ни по одному из пунктов.

Главным предметом спора был вопрос о личности: что такую личность вообще, когда этот феномен возникает и можно ли говорить о существовании личности в средневековой культуре. Гуревич отвечал на последний вопрос положительно: личность в Средние века есть, она многим отличается от современной, но в основаниях своих это одно и то же явление. Баткин отвечал отрицательно: личность возникает только в эпоху романтизма, Возрождение и Просвещение – это отдельные прорывы к личностному самосознанию, Средние века личности не знали, даже несмотря на наличие таких фигур, как Августин и Абелляр. Казалось бы, спор идет на уровне терминологии: откажись Гуревич называть средневекового индивида личностью или, напротив, согласись Баткин считать его личностью, пусть и специфической – и спор можно заканчивать. На самом деле это далеко не так.

Для Баткина личность – основа современной культуры именно в своей отдельности. Общими нормами и установлениями она руководствуется только при том условии, что они пропущены через ее сознание и ею порождены. Если всеобщее выступает как внеличностный императив, то личности здесь еще или уже нет. Именно поэтому личность не может возникнуть в традиционистской культуре, в рамках которой индивид по необходимости

имеет дело с каким-нибудь внеположным ему абсолютом – религиозным, социальным, моральным, с готовыми формами сознания и лишь через них осуществляет свою индивидность. Для Гуревича как раз такой индивид и является личностью. Он включен в социальное целое через посредство микрогрупп (семья, приход, цех, сеньория и пр.), где усваивает определенный набор ценностей и благодаря этому приобщается к культуре. “Так индивид становится личностью”<sup>4</sup>. Личность – это индивидуальная комбинация общих черт, которые в своей совокупности составляют картину мира, характерную для определенной культурной стадии<sup>5</sup>.

Совершенно очевидно, что личность по Гуревичу для Баткина на личностью не является: это всего лишь тот общекультурный субстрат, переработка, переосмысление и в конечном счете опровержение которого и дает начало личности. Так же очевидно, что личность по Баткину – это для Гуревича в лучшем случае концепт, в худшем – фантом, так или иначе нечто, на эмпирическом уровне не фиксируемое. Они не просто называют разными именами одно и то же явление и не просто смотрят на него разными глазами – они смотрят на разное и видят разное. Столь же радикально и их расхождение в понимании культуры. Для Гуревича культура – это совокупность продуктов человеческой жизнедеятельности и ценностных статусов, которые этим продуктам присваиваются в процессе функционирования общественных институтов<sup>6</sup>. Так понимают культуру этнография и антропология. Для Баткина культура – это, во-первых, мир текстов (и значит, во всяком случае, не то, что люди едят и во что одеваются), а во-вторых, мир смыслов (т.е. нечто подвижное и самообновляющееся, не полученное готовым и закрепленным раз и навсегда, как мир ценностей)<sup>7</sup>. Баткин ищет опору для своего понимания культуры у Бахтина, но, строго говоря, Бахтиным его предшественники не ограничиваются – это вообще философский подход к культуре (таким же, к примеру, был подход Бенедетто Кроче).

Разница в предмете и подходе соответствует и разница в материале. На нее Баткин еще в 1982 г. со всей прямотой, позволительной в рамках жанра, указал в обращенной к Гуревичу эпиграмме: “Сбежав от умников Сорbonны, в друзья избрал ты мужиков”<sup>8</sup>. Действительно Гуревич, начиная с 1982 г., сосредоточился в основном на изучении источников, отсылающих к стереотипам массового сознания в средневековой культуре (за “Проблемами средневековой народной культуры” последовали “Культура и общество средневековой Европы глазами современников”, 1989 и “Средневековый мир: культура безмолвствующего большинства”,

1990), причем это было не просто сменой предмета, а методологически осознанным выбором: высокая культура или, как ее Гуревич с не слишком скрываемым раздражением называл, “культура высоколобых”, ставит – благодаря свойственной ей интеллектуальной рафинированности – дополнительные фильтры на пути реконструкции картины мира, характерной для удаленных эпох. И если к высокой культуре все же приходится обращаться, то рассматривать ее предпочтительно в связях с общим культурным фоном: “Исповедь” Августина важна не только как свидетельство о внутреннем мире ее автора, “но и как выражение духовных исканий многих его сограждан и современников”<sup>9</sup>. Таким же методологически продуманным был и выбор, сделанный Баткиным в пользу “самых известных имен и “знаменитейших текстов”<sup>10</sup>: только они, по его убеждению, открывают в исследуемой культуре не ее совпадение с собой, а выход за ее пределы, предлагающий разрыв ментальных матриц, не наличие культуры, а ее потенциал, ее открытость в будущее. “Духовные искания современников” тут, скорее, помеха, а ни в коем случае не цель исследования и не его опора. Гуревич упрекал Баткина в том, что его Петрарка существует в некотором историческом вакууме, и недоумевал, отчего нельзя “хотя бы пунктиром наметить тот человеческий и социально-культурный фон, на котором индивидуальный облик Петрарки, возможно, вырисовался бы несколько более отчетливо”<sup>11</sup>. Но для Баткина это не недостаток, а принцип: в “большом времени”, которое для него интересно, Петрарка находится не с Дионисием да Борго-Сан-Сеполькро и не с Заноби да Странда, а с Софоклом, Шекспиром и Чеховым<sup>12</sup>.

И Гуревич, и Баткин, оглядываясь на свой путь в науке, отмечали свое в ней обособленное положение. “До боли обидно, что нет – и вероятно, уже не будет – у меня учеников, коим можно было бы передать темы, до которых руки уже не дойдут... Меня читают, я знаю, и круг читателей становится более широким, но полноценное научное общение вне лекций, семинаров – немыслимо. Ученый без учеников – нечто ненормальное”. Это слова Гуревича<sup>13</sup>. “У меня никогда не было и нет ни одного аспиранта или пусть неформального ученика. Сознаюсь, с возрастом это обстоятельство начало казаться несколько удручающим”. Это слова Баткина<sup>14</sup>. Очень похоже, и причины в данном случае одинаковы: обоих ввиду их научного нонконформизма вытесняли из системы воспроизведения научной среды. Но на этом сходство заканчивается. Одиночество Баткина намного масштабнее (он говорит даже о “непоправимой маргинальности”)<sup>15</sup> – это не только отсутствие

своей школы (причем, Гуревич свои слова об “ученом без учеников”, сказанные в 1973 г., вряд ли бы мог повторить спустя двадцать лет), но и отсутствие школы, к которой он бы ощущал себя причастным. Гуревич учился у Е.А. Косминского и А.И. Неусыхина – и с благодарностью о них вспоминает, – потом он от этой традиции аграрной истории отошел, но недолго чувствовал себя одиноким – обрел поддержку в лице школы “Анналов”. Баткин вспоминает об истфаке Харьковского университета как о “мракобесном и анекдотическом заведении”, с теплым чувством пишет о А.Д. Люблинской, но ни о каком ученичестве в данном случае речь не идет. И в дальнейшем научной микросреды Баткин не обрел: идеиную близость он чувствовал только с В.С. Библером. На Западе, где он много переводился, его подходы также не встретили поддержки (в отличие от Гуревича, ставшего более чем популярным автором). Единственное исключение – книга о Данте, но это Баткин еще до своего обращения к Бахтину и культурологии, Баткин – марксист, и именно в таком качестве Италию его работа заинтересовала.

Разумеется, аналогия между тем историческим вакуумом, который окружает исследуемые Баткиным фигуры, и вакуумом научным, окружающим самого исследователя, имеет характер метафоры, не более. Но метафоры также из ничего не возникают. Размышляя об отсутствии у него учеников и последователей, Баткин указывает как на возможную причину на “индивидуализирующий метод”: “штучная в каждом случае интерпретация в сочетании с подчиненным ей, соответственно всякий раз варьирующимися, построением и стилистикой изложения”<sup>16</sup>. Наверное, дело именно в этом. И в стиле – блестящем, спору нет, и привлекательном в этом своем блеске, но и отвлекающем тем же блеском от научной сути. И в “штучной интерпретации”: исследователь “вынужден в каждом новом случае искать способ анализа, пока неизвестный... ключик к истолкованию смысла” – а что тогда делать последователю? И в том, что никто не считает Баткина своим: философ, потому что Баткин работает, прежде всего, с материалом истории культуры; историк, потому что Баткин видит в этом материале не источники и документы, а тексты; филолог, потому что Баткин извлекает из текста “логические понятия и мнения”<sup>17</sup>. И, наконец, в том, что Баткин, помещая своих героев в “большое время”, устанавливает длину контекста, который не регулируется никаким общим принципом и, следовательно, не поддается верификации.

Неслучайно главная претензия Баткина состоит в том, что тот прочерчивает линию традиции и для карнавальности

Рабле, и для диалогизма Достоевского, тем самым “растушевывая своеобразие исторических типов культуры”<sup>18</sup>. Бахтин, по Баткину, слишком глубоко погружает Рабле и Достоевского во время культуры, лишая их “отдельности”. Неслучаен и переход Баткина от понимания исторического типа культуры как своего рода монады (обоснованного в его работах 1970-х гг.) к пониманию личности как “беспредпосыленного Я”. Гуревич, проделавший похожий по траектории переход (к исследованию личности от описания картины мира в книгах тех же семидесятых годов), пришел к выводу, в корне противоположному: “Изучение проблемы человеческого “Я” недопустимо отрывать от изучения социальных ячеек, в которые индивид был включен и в недрах коих он усваивал язык культуры”<sup>19</sup>. Различные исходные предпосылки, различные методики, различные, даже противоположные выводы – спрашивается, возможен ли при таких условиях сколько-нибудь продуктивный диалог? Баткин считал, что его “способ думать Гуревичу оказался, в конечном счете абсолютно чужд”, в то же время утверждая, что позиция Гуревича обратилась “в один из постоянных оппонирующих “внутренних голосов”<sup>20</sup>. Вероятнее всего, он прав: во всяком случае, Баткин не раз и с большой точностью описывал эпистемологические основы того подхода к исторической материи, которым руководствовался Гуревич – со стороны Гуревича попытка такого же рода не наблюдалось. Но вряд ли в этом виноват Гуревич: Баткин сам, несмотря на то, что диалог – чуть ли не главное слово в его методологическом лексиконе, сделал все, чтобы превратить свой голос в монологическую авторскую речь.

<sup>1</sup> Баткин Л. Пристрастия. Избранные эссе и статьи о культуре. М., 2002. С. 67–71.

<sup>2</sup> Там же. С. 68.

<sup>3</sup> Там же. С. 71.

<sup>4</sup> Гуревич А. Индивид и социум на средневековом Западе. М., 2005. С. 225.

<sup>5</sup> Гуревич А.Я. Еще несколько замечаний к дискуссии о личности и индивидуальности в истории культуры // Одиссей-1990. Личность и общество. М., 1990. С. 85, 86.

<sup>6</sup> Ср.: “Человек всегда и неизменно – общественное существо, и принадлежность его к социуму означает его погруженность в присущую этому социуму культуру. Историческая антропология, предполагающая рассмотрение общества через призму культуры, снимает привычную для историографии метафизическую противоположность культурного и социального” (Гуревич А. Индивид и социум на средневековом Западе. С. 23).

<sup>7</sup> Баткин Л. Пристрастия. С. 140–141.

<sup>8</sup> Там же. С. 268.

<sup>9</sup> Гуревич А. Индивид и социум на средневековом Западе. С. 229.

- <sup>10</sup> Баткин Л.М. Европейский человек наедине с собой. Очерки о культурно-исторических основаниях и пределах личного самосознания. М., 2000. С. 53.
- <sup>11</sup> Гуревич А. Индивид и социум на средневековом Западе. С. 401.
- <sup>12</sup> Баткин Л.М. Европейский человек наедине с собой. С. 29.
- <sup>13</sup> Гуревич А. История историка. М., 2004. С. 206.
- <sup>14</sup> Баткин Л. Пристрастия. С. 61.
- <sup>15</sup> Там же. С. 57.
- <sup>16</sup> Там же. С. 61.
- <sup>17</sup> Там же. С. 58.
- <sup>18</sup> Там же.
- <sup>19</sup> Гуревич А.Я. История – нескончаемый спор: Медиевистика и скандинавистика: статьи разных лет. М., 2005. С. 842.
- <sup>20</sup> Баткин Л. Пристрастия. С. 67, 68.

# СОДЕРЖАНИЕ

## К 90-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ А.Я. ГУРЕВИЧА

*М.Л. Андреев*

ГУРЕВИЧ VERSUS БАТКИН: СПОР ДВУХ ЭПИСТЕМОЛОГИЙ? ..... 5-11

*Л.М. Баткин*

ЗАМЕТКА О ДИАЛОГИЧЕСКОМ ПОДХОДЕ К КУЛЬТУРНЫМ  
ТЕКСТАМ ..... 12-17

*М.Ю. Парамонова*

...AUT DESIDERATA MORTE MORIAMUR: МИССИЯ КАК ДОЛГ И КАК  
ЛИЧНЫЙ ВЫБОР ..... 18-65

## *IMITATIO CHRISTI* В РЕЛИГИОЗНОЙ КУЛЬТУРЕ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ И РАННЕГО НОВОГО ВРЕМЕНИ

*Ю.Е. Арнаутова, А.Б. Герштейн*

ВВЕДЕНИЕ ..... 66-74

*Д.Б. Кейпс*

*IMITATIO CHRISTI* И ЖАНРОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЕВАНГЕЛИЙ ..... 75-98

*Ю.Е. Арнаутова*

*IMITATIO CHRISTI*: ТЕОЛОГЕМА И ЛИТЕРАТУРНАЯ МОДЕЛЬ В  
БЕНЕДИКТИНСКОЙ АГИОГРАФИИ ..... 99-139

*М.Р. Ненацкова*

МОЛИТВА КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ *IMITATIO CHRISTI* ДЛЯ ЧАСТ-  
НОГО ЛИЦА (ПРИМЕР МЕХТИЛЬДЫ ХАКЕБОРНСКОЙ) ..... 140-161

*Мехтильда Хакеборнская*

КНИГА ОСОБОЙ БЛАГОДАТИ (*пер. с лат. М.Р. Ненацковой*) ..... 162-181

*М.Г. Логутова*

“ПОДРАЖАНИЕ ХРИСТУ” ФОМЫ КЕМПИЙСКОГО ..... 182-224

*А.Е. Махов*

ДЬЯВОЛ – IMITATOR ИЛИ AEMULATOR БОГА? ..... 225-238

*О.И. Тогоева*

ПРОРОК, МУЧЕНИЦА ИЛИ ТРИУМФАТОР? *IMITATIO CHRISTI*  
В ИСТОРИИ ЖАННЫ Д’АРК (XV–XVII вв.) ..... 239-257

*Х. Крайсель*

*IMITATIO DEI* В “ПУТЕВОДИТЕЛЕ РАСТЕРЯННЫХ” МАЙМОНИДА .... 258-309

**МАТЕРИАЛЫ КРУГЛОГО СТОЛА  
“ВОЗМОЖНО ЛИ ИЗУЧЕНИЕ ИСТОРИИ  
ПОВСЕДНЕВНОСТИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ?”**

<i>O.E. Кошелева</i>	
ВВЕДЕНИЕ .....	310-314
<i>Ю.Е. Арнаутова</i>	
ИСТОРИЯ ПОВСЕДНЕВНОСТИ СЕГОДНЯ: ВЫЗОВЫ И ШАНСЫ .....	315-336
<i>П.Ш. Габдрахманов</i>	
ОБЫЧАИ ИМЯНАРЕЧЕНИЯ В СРЕДНЕВЕКОВОЙ ФЛАНДРИИ (ПО РОДОСЛОВНЫМ СПИСКАМ АЛТАРНЫХ ТРИБУТАРИЕВ) .....	337-345
<i>Ю.П. Крылова</i>	
“УЮТ ПОВСЕДНЕВНОГО СУЩЕСТВОВАНИЯ”, ИЛИ ОБ ОТНОШЕ- НИИ К РЕЛИГИОЗНЫМ ПРАКТИКАМ ВО ФРАНЦИИ XIV в. ....	346-354
<i>О.И. Тогоева</i>	
ИСТОРИЯ ПРАВА И ИСТОРИЯ ПОВСЕДНЕВНОСТИ: ТОЧКИ ПЕРЕ- СЕЧЕНИЯ.....	355-365
<i>С.К. Цатурова</i>	
ПОВСЕДНЕВНОСТЬ ВЛАСТИ: ГРУППОВЫЕ СТРАТЕГИИ И ЛИЧНЫЕ АМБИЦИИ СЛУЖИТЕЛЕЙ КОРОНЫ ФРАНЦИИ В XIII–XV вв. ....	366-372

**ВЕНЕЦИЯ:  
ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНОЙ ИСТОРИИ**

<i>П. Ланаро</i>	
ИНОЗЕМЦЫ В ГОРОДЕ ИНОЗЕМЦЕВ: ВЕНЕЦИЯ, XIV–XVIII вв. ....	373-386
<i>Н. Жечевич</i>	
SERENISSIMA МЕЖДУ ВЛАСТЬЮ И КОРРУПЦИЕЙ: СТРАТЕГИИ ПОВЕДЕНИЯ ВНЕЦИАНСКИХ ЧИНОВНИКОВ .....	387-401

**ОБРАЗ “ДРУГОГО”**

<i>М.Ю. Андрейчева</i>	
МУСУЛЬМАНЕ, КАТОЛИКИ И ИУДЕИ В ЛЕТОПИСНОМ РАССКАЗЕ О ВЫБОРЕ ВЕРЫ КНЯЗЕМ ВЛАДИМИРОМ: ОБРАЗЫ И СМЫСЛЫ.....	402-440

**РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ**

<i>М.Ю. Реутин</i>	
СРЕДНЕВЕКОВАЯ МИСТИКА В ГЕРМАНИИ И НИДЕРЛАНДАХ.....	
<i>Peter Dinzelbacher.</i> DEUTSCHE UND NIEDERLÄNDISCHE MYSTIK DES MITTELALTERS: EIN STUDIENBUCH. BERLIN; BOSTON: W. de GRUYTER, 2012. 424S. ....	441-454

**НАШИ ЮБИЛЯРЫ**

К 70-ЛЕТИЮ ДМИТРИЯ ЭДУАРДОВИЧА ХАРИТОНОВИЧА .....	455-456
---	---------

**IN MEMORIAM**

НЕСКОЛЬКО ПЕЧАЛЬНЫХ СООБРАЖЕНИЙ ПО СЛУЧАЮ КОНЧИНЫ БОРИСА ДУБИНИНА (31.12.1946–20.08.2014).....	457-459
О БОРИСЕ И БОРХЕСЕ .....	459-462

SUMMARIES.....	463-470
----------------	---------

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ .....	471
---------------------------	-----

## CONTENTS

### COMMEMORATING THE 90<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF ARON YA. GUREVITCH

*Mikhail L. Andreev*

- GUREVITCH VERSUS BATKIN: THE CONTROVERSY OF TWO EPISTEMOLOGIES? .....

*Leonid M. Batkin*

- A NOTE ON THE DIALOGIC APPROACH TO CULTURAL TEXTS .....

*Marina Yu. Paramonova*

- ....AUT DESIDERATA MORTE MORIAMUR: MISSION AS A DUTY AND AS AN INDIVIDUAL CHOICE .....

### ***IMITATIO CHRISTI IN THE MEDIEVAL AND EARLY MODERN RELIGIOUS CULTURE***

*Yulia E. Arnautova, Anna B. Gerstein*

- INTRODUCTION .....

*David B. Capes*

- IMITATIO CHRISTI AND THE GOSPEL GENRE .....

*Yulia E. Arnautova*

- IMITATIO CHRISTI: A THEOLOGICAL CONCEPT AND A LITERARY MODEL IN THE BENEDICTINE HAGIOGRAPHY .....

*Maria R. Nenarokova*

- PRAYER AS A WAY OF IMITATIO CHRISTI FOR AN INDIVIDUAL (THE CASE OF MECHTILDE OF HACKEBORN) .....

- THE BOOK OF SPECIAL GRACE OF ST. MECHTILDE OF HACKEBORN (*Transl. from Latin by Maria R. Nenarokova*) .....

*Margarita G. Logutova*

- THE BOOK DE IMITATIONE CHRISTI BY THOMAS A KEMPIS .....

*Alexander E. Makhov*

- IS THE DEVIL AN IMITATOR OR AN AEMULATOR OF GOD? .....

*Olga I. Togoeva*

- PROPHET, MARTYR OR TRIUMPHATRIX? IMITATIO CHRISTI IN THE HISTORY OF JOAN OF ARC (15<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> CENTURIES) .....

*Howard Kreisel*

- IMITATIO DEI IN MAIMONIDES' GUIDE OF THE PERPLEXED .....

**MATERIALS OF THE ROUND TABLE**  
**'CAN THE HISTORY OF MEDIEVAL EVERYDAY LIFE**  
**BE STUDIED?'**

*Olga E. Kosheleva*

INTRODUCTION .....

*Yulia E. Arnautova*

THE HISTORY OF EVERYDAY LIFE TODAY: CHALLENGES AND OPPORTUNITIES .....

*Pavel Sh. Gabdrakhmanov*

PRACTICES OF NAME GIVING IN FLANDERS ACCORDING TO GENEALOGIES OF *TRIBUTARII* (12<sup>th</sup>–13<sup>th</sup> CENTURIES) .....

*Yulia P. Krylova*

“THE COMFORT OF EVERYDAY EXISTENCE”, OR ON RELIGIOUS PRACTICES IN THE 14<sup>th</sup> CENTURY FRANCE .....

*Olga I. Togoeva*

THE HISTORY OF LAW AND THE HISTORY OF EVERYDAY LIFE: INTERSECTIONS .....

*Susanna C. Tsaturova*

THE EVERYDAY ROUTINE OF STATE BODIES: FRENCH ROYAL OFFICERS’ GROUP STRATEGIES AND INDIVIDUAL CLAIMS IN 13<sup>th</sup>–15<sup>th</sup> CENTURIES .....

**VENICE: PROBLEMS OF SOCIAL HISTORY**

*Paola Lanaro*

STRANGERS IN THE CITY OF STRANGERS: THE VENICE OF 14<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> CENTURIES .....

*Nada Zečević*

SERENISSIMA BETWEEN POWER AND CORRUPTION: STRATEGIES OF VENETIAN OFFICIALS’ BEHAVIOUR .....

**IMAGE OF THE ‘OTHER’**

*Marianna Y. Andreycheva*

MUSLIMS, CATHOLICS AND JEWS IN THE STORY OF CHOOSING THE FAITH BY PRINCE VLADIMIR IN THE *PRIMARY CHRONICLE*: IMAGES AND MEANINGS .....

**REVIEWS**

*Mikhail Y. Reutin*

THE MEDIEVAL MYSTICISM IN GERMANY AND IN THE NETHERLANDS .....

Peter Dinzelbacher. Deutsche und niederländische Mystik des Mittelalters. Ein Studienbuch. Berlin; Boston: W. de Gruyter, 2012. 424 S. ....

**ANNIVERSARIES**

THE 70<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF DMITRIY EDUARDOVICH KHARITONOVICH .....

**IN MEMORIAM**

A FEW SAD CONSIDERATIONS OF BORIS DUBIN'S DECEASE (31.12.1946–20.08.2014) .....

ABOUT BORIS AND BORES.....

SUMMARIES.....

ABOUT THE AUTHORS .....